

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.

Load-No.: 106814

31.01.2023 - 20:48

page 1/3

Vendor: -Plant: Via del Cidamini, SNC 70026 Modugno (B)Receiver

-No: 91001108

-Plant: 100
-No.: 14550700

Unimmar Plettenberg GmbH
Deimelerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via del Cidamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

"Ricevuto con riserva di

VAT-No.: DE1238404 Verifica su quantità", VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
Number: 16070077
Gross Weight: 23.602 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

81049178	000010	M0153388-790	750	PC	S	Speed Gear 6th	4500650596
31.01.2023		035596-900		PC	S		nt. wt.: 742 KG , gr. wt.: 829 KG
		CC: 230007655	750	PC	S		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 264756					
		UC-Material: G015103X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

180334 207
501245 4181

310553

81049179	000010	M0153402-790	516	PC	S	Speed Gear 3rd	4500650596
31.01.2023		035597-900		PC	S		nt. wt.: 1.530 KG , gr. wt.: 1.702 KG
		CC: 230007649	216	PC	S		
		CC: 230007646	300	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 264338					
		UC-Material: G015102X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

180334 208
501245 4182

310553

81049180	000010	M0153390-790	402	PC	S	Speed Gear 2nd	4500650596
31.01.2023		035598-900		PC	S		nt. wt.: 1.215 KG , gr. wt.: 1.386 KG
		CC: 230007672	112	PC	S		
		CC: 230007669	290	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 264338					
		UC-Material: G015102X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

180334 209
501245 4183

310553

81051506	000010	2511108890	8.960	PC	S	SCHALTTRAD 4.GANG	550003916002
31.01.2023		035310-900		PC	S		nt. wt.: 12.596 KG , gr. wt.: 13.801 KG
		CC: 230007683	640	PC	S		

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

LINAMAR Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel: Speed Gear 2nd
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. MD153390-790
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005866

Schmelzen-Nr. 264338
(heat number / No. de coulée)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035598-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex

(draw. notfic. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81049180/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de coulée)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag: 1042131
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G015102X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 01/11/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 402
(quantity / Quantité)

Gielformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohrnat.-abm. 68 Rund
(raw material dim.: / Barre diamètre)
Uniformgrad 16,3:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)															
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W
%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O							
0.2100	0.1900	1.2800	0.0200	0.0270	1.1800	0.0400	0.1700	0.2200	0.0100	0.0380	0.0070	0.0004	0.0020	0.0080	0.0000
0.0000	0.0010	0.0070	0.0004	0.0000	0.0010	0.0070	0.0004	0.0003	0.0140	2.5000	7.0000				

Härtbarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.40	0.00	45.90	0.00	45.10	0.00	42.60	0.00	39.70	0.00	37.30	35.70	34.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
		DI-Wert		0.00																			
		DI value / diamètre idéal																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)				FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decaburation / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)				Prim.	5	-	5	Sek.	8	-	10				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	-
		0.00	
AI(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-
		0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)		152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)		167.0	-	185.0	HBW
		0	-	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)		0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)		0.00	-	0.00	
		0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)		0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)		0.00	-	0.00	mm
		0.00	-	0.00	

Datum (date / Date) 01/31/2023.

Maschinell erstellt; daher gültig ohne Unterschrift / Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000922 vom 31.01.2023



23-000922

Ludwigsburg, 01.02.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICALMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.02.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 31.01.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81049178	1	COLLI	Getriebeteile	23.602	73,58
2	81049179	2	COLLI			
3	81049180	2	COLLI			
4	81051506	14	COLLI			
5	81052388	6	COLLI			
Summe:		25,00	COLLI	23.602,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-000922 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 MAGNA PT S.p.A. Via dei CICALMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire 06 FEB 2023 "Ricevuto con riserva" verifica su qualità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Kontonr. 0591540600
BLZ: 604 600 00
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604